

**Comité Consultivo de los Aprendices de Inglés al Nivel del Distrito (DELAC)  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)**

**Minutes**

15 de noviembre del 2021 | 6:00 p.m. – 7:30 p.m.

1. Llamada al orden/Call meeting to order -- La reunión fue llamada al orden a las 6:08 de la tarde por el Sr. Méndez Ochoa/ The meeting was called to order at 6:08 pm by Mr. Mendez.
2. Pasar lista de miembros/Roll call -- La Directora Ochoa dio la bienvenida y presentó al Sr. Méndez el presidente de DELAC para dirigir la reunión. Hubo trece miembros oficiales presentes y tres alternos. Se establece quórum. / Director Ochoa welcomed everyone and introduced Mr. Mendez, the new DELAC president to preside. There were thirteen official members present and three alternates. Quorum was established.

**Representantes Oficiales/Official Representatives:** Diana Arvizu, Leticia Castanon, Heathers Williams, Adela Mendoza, Connie Aguilar, Alfredo Mendez, Leticia Deltoro, Monica Bravo, Erica Ramos, Laura Ruiz, Gloria Juarez-Cruz, Isabel Reyes Valencia, Perla Barrita

**Alternos/Alternates:** Beatriz Moreno, San Juana Campos, Cecilia Perez

**Fideicomisarios/Trustees:** Lucy Salazar

**Representantes de MUSD/MUSD Representatives:** Mercedes Ochoa, Berta Cisneros, Ladislao Lopez, Sheryl Sisil, Manuel Aquino, Erin Stanley, Marcie Osier, Robyn Royston, Carsten Christiansen, Michelle Watson, Veronica Carillo, Megan Imperatrice, Johnny Gonzalez, Leonard Perez

**Interpreté/Interpreter:** Angelica Garcia

**Visitantes/Visitors:** Magdalena Reyes, iPhone de Aurora

3. Añadir/eliminar tema a la agenda/Add/delete items to the agenda -- Ninguno/None
4. Lectura y aprobación de las minutas/Reading and approval of minutes
  - A. 25 de octubre del 2021 - La acta del 25 de octubre del 2021 se aprobaron como leídas. Monica Bravo hizo la primera moción. Perla Barrita secundo la moción. / October 25, 2021 - The minutes of October 25, 2021 were approved as read. Monica Bravo made the first motion. Perla Barrita seconded the motion.
5. Informes de Oficiales/Comités/Reports from officers/committees - Ninguno / None
6. Asuntos pendientes/Unfinished business
  - A. Actualización de la elección del Vice presidente de DELAC el 25 de octubre - La Directora Ochoa informó tocante la elección para Vice Presidente de la Sra. Arvizu. Después de hablar con la Sra. Arvizu que fue electa para Vice Presidente de DELAC como alterna y la Sra. Plascencia que era la representante oficial todos estaban en acuerdo que la Sra. Arvizu será la representante oficial y la Sra. Plascencia será la alternativa para la escuela Alpha. El Acta que indica las elecciones en la escuela Alpha se cambiará para indicar el cambio. / Election of the DELAC Vice President on October 25 Update - Director Ochoa reported regarding the election for Vice President of Mrs. Arvizu. After speaking with Mrs. Arvizu who was elected as DELAC Vice President as alternate and Ms. Plascencia who was the official representative, everyone agreed that Mrs. Arvizu will be the official representative and Mrs. Plascencia will be the alternative for Alpha school. The minutes indicating the election at Alpha will be revised to indicate the change.

7. Asuntos nuevos/[New business](#)

A. Presentación de los fondos de Título I por el Coordinador de Programas Categóricos, Johnny Gonzalez - El coordinador González presentó sobre los fondos del Título I y cómo se asignan para el año escolar 2021-2022. Explicó que estos son fondos indirectos para apoyar a los estudiantes. Los estudiantes generan estos fondos. Existen ciertas restricciones sobre cómo se pueden usar estos fondos. Un padre preguntó cómo estos fondos apoyan a los estudiantes con necesidades especiales. Los fondos utilizados para apoyar a los estudiantes con necesidades especiales son Fondos Generales. Se proporcionó un documento con las asignaciones para cada sitio escolar para el año escolar 2021-2022. /

[Title I funds presentation by Coordinator of Categorical Programs, Johnny Gonzalez - Coordinator Gonzalez presented on Title I funds and how they are allocated for the 2021-2022 school year. He explained that these are indirect funds to support students. The students generate these funds. There are certain restrictions on how these funds can be used. One parent asked how these funds support students with special needs. The funds used to support students with special needs are General Funds. A handout was provided with the allocations for each school site for the 2021-2022 school year.](#)

B. Criterio de Reclasificación y opinión de padres - La coordinadora Cisneros presentó tocante el criterio de reclasificación actuales. Los padres tuvieron la oportunidad de proporcionar comentarios. Un padre preguntó cómo podía acceder a los puntajes de ELPAC de su hijo. La Sra. Ochoa se la mostró después de que terminó la reunión. El número total de estudiantes reclasificados hasta la fecha son 272. Hay 6,075 estudiantes clasificados como Estudiantes de inglés hasta la fecha./

[Reclassification Criteria and parent input - Coordinator Cisneros presented on current reclassification criteria. Parents had the opportunity to provide feedback. One parent asked how she could access her child's ELPAC scores. Mrs. Ochoa showed her after the meeting was over. The total number of students reclassified to date are 272. There are 6,075 students classified as English Learners to date.](#)

C. Procedimiento uniforme de quejas (UCP) - La directora Ochoa presentó tocante el Proceso de procedimientos uniformes de quejas. Ella revisó cada paso en detalle y brindó a los padres la oportunidad de proporcione entrada.

[Uniform Complaint Procedure \(UCP\) - Director Ochoa presented on the Uniform Complaint Procedures process. She reviewed each step in detail and provided parents the opportunity to provide input.](#)

8. Aportes del público/[Public input](#) -- Ninguno/[None](#)

9. Anuncios/[Announcements](#)

A. La próxima reunión será el 6 de diciembre del 2021. El tema será una presentación tocante el Plan de Rendición de Cuentas de Control Local por el Director de rendición de cuentas y Comunicación. / [The next meeting is scheduled for December 6, 2021. The topic will be on the Local Control Accountability Plan \(LCAP\) presented by the Director of Accountability and Communications.](#)

B. Un documento con la lista de temas de DELAC para el año escolar 2021-2022 se agregó a los documentos de respaldo para los padres. / [A document with a list of DELAC Topics for the 2021-2022 was linked to the supporting documents page for parents.](#)

10. Aplazamiento/[Adjournment](#) -- La reunión terminó a las 7:30 de la tarde. La moción para terminar la reunión se hizo por Laura Ruiz y secundada por Leticia Deltoro. Todos estaban a favor. / [The meeting was adjourned at 7:30 pm. Laura Ruiz made the motion to end the meeting and it was seconded by Leticia Deltoro. All were in favor.](#)